



166114

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7198853 / 04.09.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022617 / 22.05.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 686,700 KG Net weight 541,800 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550730430 Hub System 4th/Rev Gear Cpl Customer article number: 0550730430Position5	840 PC	541,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180241745
5009686291

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 17.09.19

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:242079

05.09.2019-07:50

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.929
CONTAINER ID: LB SC 630

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7198848	2510630000	500	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043164
12.09.2019	2510311460				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 20 -	X	25		TBA-501494	
	P: 120 -	X	0		TBA-501711	
7198849	2510630003	500	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500043068
17.09.2019	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 20 -	X	25		TBA-501494	
	P: 120 -	X	0		TBA-501711	
7198850	0550722441	840	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
09.09.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -	X	280		TBA-520921	
	P: 60 -	X	0		TBA-501668	
	P: 60 -	X	0		TBA-520880	
	P: 3 -	X	0		TBA-550528	
7198851	0550723441	840	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
09.09.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -	X	280		TBA-520921	
	P: 60 -	X	0		TBA-501668	
	P: 60 -	X	0		TBA-520880	
	P: 3 -	X	0		TBA-550528	
7198852	0550724441	840	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
06.09.2019	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -	X	280		TBA-520921	
	P: 60 -	X	0		TBA-501668	
	P: 60 -	X	0		TBA-520880	
	P: 3 -	X	0		TBA-550528	
7198853	0550730430	840	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817
09.09.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -	X	280		TBA-520921	
	P: 60 -	X	0		TBA-501668	
	P: 60 -	X	0		TBA-520880	
	P: 3 -	X	0		TBA-550528	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-verlag J. Fischer • Gemeinnütz. Anst. • 40120 Düsseldorf • Telefon 02 11/791 93-0 • Telefax 02 11/76 00 15 44 • E-Mail: vvt@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
nach gültigem ADR

rosa = Exemple pour commentant bleu = Exemple pour destinataire vert = Exemple pour transporteur rosa = Exemplaar voor lastgever blau = Exemplaar voor afzender groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per committente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer blue = Copy for consignee green = Copy for carrier nido = Exemplar for ordregiver blaa = Exemplar for modtager grün = Exemplar for beforderer				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-008336 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																									
1 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik Burgbernhelmer Straße 5 91436 Bad Windsheim				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Logistik Burgbernhelmer Straße 5 91436 Bad Windsheim																													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³																	
Lio Pal. Gelbweisse Nimm ruffen										72 919 Kg.																			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voir N° 9		Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																													
14 Rückerstattung Remboursement																													
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfret Non Franco																													
21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Burgbernhelmer Straße 5 91436 Bad Windsheim										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																										
Euro-Palette																													
Gitterbox-Palette																													
Einfach-Palette																													
26 Vertragspartner des Frachtführers										Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																										
Euro-Palette																													
Gitterbox-Palette																													
Einfach-Palette																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz HN-VA 282 Anhänger KA L13-SE 630										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift															
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																			

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.